

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

| PF | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | | | | |
|---|---|---|---|--|--|---|--|--|---|--|---|---|---|---|--|---|--|---|
| S | FABER | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 62014 | Informations sur la fiche du produit selon EN 62014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 62014 | Informatie over het productblad volgens EN 62014 | Información sobre la ficha del producto conforme a EN 62014 | Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN 62014 | Uppgifter i produktinformationsbladet enligt 62014 | Opplysninger på produktkortet iht. normen EN 62014 | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014 | Информация в карточке изделия в соответствии с EN 65/2014 | Toote etiket teave vastavalt 65/2014 | Informācija marķējuma saskaņā ar 65/2014 | | | | |
| | | Nome del fornitore | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Leverantörens namn | Navnet til leverandøren | Tavaramittojaintjan nimi | Leverandørens navn | Имя поставщика | Tarnija nimi | Piegādātāja nosaukums | | | |
| M | 330.0528.301 P1557 | Identificativo del modello | Model Identification | Identification du modèle | Ident-Daten des Modells | Identificatie-nummer van het model | Identificación del modelo | Identificação do modelo | Modellbeteckning | Modelbetegnelse | Tavaramittojaintjan mallitunnus | Modellidentifikation | Идентификация модели | Mudelid identifitseerimine | Modelja identifikācija | | | |
| | | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energia anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiförbruk | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektīvais patēriņš | | | |
| AEChood | 39,4 | kWh/a | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzkategorie | Energie-efficiënteklasse | Classe de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energiatõhususklass | Energieeffektivitetsklasse | Energoefektivitātes klase | | | | |
| EEC | A | | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluodynamiq | Strömungseffizienz | Hydrodynamische efficiëntie | Eficiencia fluidodinámica | Eficiencia dinámica dos fluidos | Flödedynamisk effektivitet | Fluiddynamisk effektivitet | Virtaauusnäminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedeliküüdnäamika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektīvatība | | |
| FDEhood | 29,2 | kWh/a | Classe di efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluodynamiq | Strömungseffizienzklasse | Hydrodynamische efficiënteklasse | Classe de eficiencia fluidodinámica | Classe de eficiencia dinámica dos fluidos | Flödedynamisk effektivitetsklasse | Klasse for fluiddynamisk effektivitet | Virtaauusnäminen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedeliküüdnäamika tõhususe klass | Šķidruma dinamiska efektīvības klase | | |
| FDEC | A | | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiencia de iluminación | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotehokkus | Belysningseffektivitet | Световая эффективность | Valgustusõhusus | Apagaisuma efektīvums | | |
| LEhood | 21 | lux/Watt | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiënteklas | Classe de eficiencia luminosa | Classe de eficiencia de luz | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotehokkusklass | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apagaisuma efektīvības klase | | |
| LEC | B | | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusaste | Fedfilteringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Tauku filtrēšanas efektīvatība | | |
| GFChood | 65,1 | % | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Vetfilteringsefficiëntieklasse | Classe de eficiencia de filtración de grasa | Classe de eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Klasse for fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erutusasteen luokka | Fedfilteringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Tauku filtrēšanas efektīvības klase | | | |
| GFEC | D | | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe | Luchtstroom op minimale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Flujo de ar na regulaçã de velocidade mínima | Lufflüde við minnihastigjet | Lufflüde við minnihastigjet | Ilmavirta miniminopeudella | Lufstremsvaardi ved minimumshastighed | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvooluminimumkiiruseel | Minimālais gaisa plūsmas ātrums | | |
| Qmin | 190 | m3/h | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe | Luchtstroom op maximale snelheid | Flujo de ar na regulaçã de velocidade máxima | Lufflüde við maxihastigjet | Lufflüde við maxihastigjet | Ilmavirta maksiminopeudella | Lufstremsvaardi ved maksimumshastighed | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolumaksimumkiiruseel | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums | | | |
| Qmax | 400 | | Flusso d'aria a velocità intensiva | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse intensive | Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit | Luchtstroom op hoogste intensiv | Flujo de aire a velocidad intensiva | Flujo de ar de velocidade intensa | Lufflüde við intensifastigjet | Lufflüde við intensifastigjet | Ilmavirta kiihdytetyllä nopeudella | Lufstremsvaardi ved intensifastighed | Итенсивная скорость воздушного потока | Õhuvooluminimumkiiruseel | Pālelināts gaisa plūsmas ātrums | | |
| Qboost | 570 | m3/h | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid | Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima | Lufurbort akustiskt buller för A-viktade luffeffektstjäpp vid minihastigjet | Akustisk A-veid luftefektstjappa við lufvegihastigjet | A-painotettu ääniteho miniminopeudella | Lufubären, akustisk, A-vægtet luftefektmission ved minimumshastighed | Звукоэмиссия А при минимальной скорости воздушного потока | Õhuakustiline A-kaalutud heilvõimsuse emissioon mininimumkiiruseel | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā | | |
| SPEmin | 52 | | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid | Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade máxima | Lufurbort akustiskt buller för A-viktade luffeffektstjäpp vid maxihastigjet | Akustisk A-veid luftefektstjappa við maxihastigjet | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella | Lufubären, akustisk, A-vægtet luftefektmission ved maksimumshastighed | Звукоэмиссия А при максимальной скорости воздушного потока | Õhuakustiline A-kaalutud heilvõimsuse emissioon maksimumkiiruseel | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimumlāgā ātrumā | | |
| SPEmax | 67 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid | Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa | Lufurbort akustiskt buller för A-viktade luffeffektstjäpp vid intensifastigjet | Akustisk A-veid luftefektstjappa við intensifastigjet | A-painotettu ääniteho kiihdytetyllä nopeudella | Lufubären, akustisk, A-vægtet luftefektmission ved intensifastighed | Звукоэмиссия А при интенсивной скорости воздушного потока | Õhuakustiline A-kaalutud heilvõimsuse emissioon intensiivkiiruseel | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā | | |
| SPEboost | 73 | | P0 | Consumo di corrente in modalità off | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energia en modo standby | Consumo de energia en modo de espera | Effektförbrukning i läsläge | Effektförbruk i avsläkt läge | Energiankulutus tavassa valmistussa | Energiförbruk i standbyläget | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve väljalülitatud olukorras | Enerģijas patēriņš gaidģšanas režģmā | |
| Ps | N/A | Watt | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energia en modo standby | Consumo de energia en modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektförbruk i hvilestand | Energiankulutus tavassa valmistussa | Energiförbruk i standbyläget | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve oteterõzimis | Enerģijas patēriņš gaidģšanas režģmā | | |
| PI | 0,9 | | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informatie volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisatave vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | | |
| F | 0,9 | m3/h | Coefficient of increment of the tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Koeffizient des Zeitinkrements | Tijdtoenamecoëfficiënt | Índice de eficiencia energética | Índice de eficiência energética | Indice de eficiencia energética | Indice de eficiencia energética | Energiatõhususeindeks | Energieeffektivitetsindeks | Energoefektivitātes indekss | | | | |
| EEIhood | 50,1 | | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Lufdrucksatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk bij het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medido en el punto de mejor eficiencia | Debitó de ar medido no ponto de maior eficiencia | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad | Mittaus ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punkti | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | | |
| Qmax | 570,0 | m3/h | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Lufdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk bij het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medido en el punto de mejor eficiencia | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad | Mittaus ilmapiinea parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punkti | Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | | | |
| Wbep | 111,0 | | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debitó de ar máximo | Maximalt lufflöde | Høyeste luftgjennomstrømning | Suuri ilmavirta | Maksimal luftstrom | Максимальная скорость воздушного потока | Maksimaalne õhuvoolum | Maksimālais gaisa plūsmas | | |
| Wl | 4,0 | W | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Lufdrucksatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt | Mått elektrisk inngangsffekt ved punktet for beste virkningsgrad | Mittaus sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud elektri võimsusisend parima tõhususe punkti | Izmērītā elektriskā jaudas ievada visefektīvākajā punktā | | |
| Lwa | 67 | | potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système de éclairage | Leistung nominale des Beleuchtung | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt för belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningsystemets nominelle effekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apagaisuma nominālā jauda | | |
| Emiddle | | Lwa | illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak | Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozadura | Genomsnittlig belysning över kylkylan | Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkopiirillä | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflades | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildipladil | Vidējais apgaissuma sistēmas apgaissuma uz gatavošanas virsmas | | |
| Lwa | | | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com o ajuste máximo | Ljudeffektivitv við maxinstilling | Ljudeffektivitet ved højest innstilling | Ääniteho suurimmalla asetuksella | Ljudeffektivitet ved maksimumsindstilling | Уровень звукоэмиссии при максимальной настройке | Heilvõimsuse tase kõrgeimal seadistusel | Skaņas jauda tīmā uzstādījuma | | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore da eliminare 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori. | ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when it is strictly necessary 3) Increase the range hood speed only when necessary 4) Keep range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency. | CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans des cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odores. | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe aktivieren, um die Feuchtigkeit abzugeben und Gerüche zu beseitigen. 2) Gebrauh die höchste Intensivgeschwindigkeit nur dann betrieuen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrer Feuchtigkeit. 4) Halten Sie Filter und Saugheber sauber, halten Sie Die Fett- und Geruchsfiltration optimiert wird. | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookfensventil op de laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidgraad te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiv snelheid alleen wanneer u strikt noodzakelijk op dat moment. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filter de filter en de afzuigkap schoon om de ventilatie- en gereukverwijdering te optimaliseren. | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigra y anticolor. | CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a umidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva somente quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir. 4) Mantenha o filtro(s) limpo(s) para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros | CONSELOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Start kookfensventil på laveste hastighed når du starter madlægningen for at reducere luftfugtigheden og fjjerne lugtens lugt. 2) Brug kun intensiv hastighet når det er helt nødvendigt. 3) Øk kun koeffektivitet hastighet ved det op nødvendigt. 4) Hold koeffektivitet ren og effektiv fjerning av fett og lugt. 5) Hold koeffektivitet ren og effektiv fjerning av fett og lugt. | RAD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookfensventil på laveste hastighet när du starter matlagningen för att reducera luftfugtigheten och fjerna lukternes lukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka koeffektivitet hastighet endast när det är nödvändigt. 4) Håll koeffektivitet re och effektiv fjerning av fett och lugt. | ERENGIASAÄSTUNO UVOJA 1) Käynnistä liestuiluttiminopeudella miniminopeudella ruuanlaittoa alottaessasi ja hallitse kosteuden vakiomiseksi ja hajuun postamiseksi keuhkopiirillä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä siinä vaikeasti hallittavissa on. 4) Pidä liestuiluttimien suodatint ja huojun poiston optimaalisena. | TIPS TIL ENERGIESPARELSE 1) Start med hastighet ved minimumshastighed, når du begynder madlægningen. Således kan du kontrollere luftigheden og fjerne lugten lugt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når du har meget damp. 4) Hold embrættets re og effektive fjernelse af fedt og lugt fører til optimeret deres funktion. | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки. | ENERGIASAÄSTUNO ANDED 1) Käynnistä liestuiluttimienopeudella alustamisel liittäessä plitikkimurn ohimiksi keskiasteisena ja hajuun postamiseksi keuhkopiirillä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä siinä vaikeasti hallittavissa on. 4) Pidä liestuiluttimien suodatint ja huojun poiston optimaalisena. | REKOMENDACIJEI PO EKOONOMIJA ENERGIJE 1) Načelnje gotovni vključite vilihnik na najnižjo hitrost za kontroliranje vlažnosti in odpravi vonjavosti na kuhinjski površini. 2) Uporabite visoko hitrost le, ko je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost vilihnik le, ko velika količina pare zahteva visoko hitrost. 4) Podpirajte filter / filtri v čisti stanosti za optimalno odstranjevanje maščob in vonjavosti pri kuhanju. | ENERGIASAÄSTUNO TUPUISANA 1) Käynnistä liestuiluttimienopeudella alustamisel liittäessä plitikkimurn ohimiksi keskiasteisena ja hajuun postamiseksi keuhkopiirillä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä siinä vaikeasti hallittavissa on. 4) Pidä liestuiluttimien suodatint ja huojun poiston optimaalisena. | PADOMI ENERGIJAS TUPAISANA 1) Käynnistä liestuiluttimienopeudella alustamisel liittäessä plitikkimurn ohimiksi keskiasteisena ja hajuun postamiseksi keuhkopiirillä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä siinä vaikeasti hallittavissa on. 4) Pidä liestuiluttimien suodatint ja huojun poiston optimaalisena. |
| Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referencia: CEI EN 61591 CEI EN 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatívnité dokumenty: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normativilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvs atsauce: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | | |

Посібник користувача - Энергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Рґручка - Energetická účinnost' / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlach Fuinnimh

| | PF | UA | LT | MT | HU | CZ | SK | RO | PL | HR | SL | GR | TR | BG | SR | TA |
|-----------------|-----------------------|---------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| S | FABER | | | | | | | | | | | | | | | |
| M | 330.0528.301 P1557 | | | | | | | | | | | | | | | |
| AEChood | 39,4 | kWh/a | | | | | | | | | | | | | | |
| EEC | A | | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEhood | 29,2 | | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEC | A | | | | | | | | | | | | | | | |
| LEhood | 21 | lux/Wat | | | | | | | | | | | | | | |
| LEC | B | | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEhood | 65,1 | % | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEC | D | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmin | 190 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 400 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| Qboost | 570 52 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmin | 67 | dBa | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmax | 73 | dBa | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEboost | 0,49 | Watt | | | | | | | | | | | | | | |
| PO | N/A | Watt | | | | | | | | | | | | | | |
| Ps | PI | | | | | | | | | | | | | | | |
| F | 0,9 | | | | | | | | | | | | | | | |
| EEIhood | 50,1 | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qbep | 279,0 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| Pbep | 418 | Pa | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 570,0 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| Wbep | 111,0 | W | | | | | | | | | | | | | | |
| WL | 4,0 | W | | | | | | | | | | | | | | |
| Emiddle | 82 | lux | | | | | | | | | | | | | | |
| Lwa | 67 | dBa | | | | | | | | | | | | | | |

ПОРАДИ ЩОДО ЕНЕРГОБЕРЕЖЕННЯ

1) На початку приготування уваривати ванну на мінімальній швидкості, щоб зменшити вартість та подовжити запалку.

2) Використовуйте повільну швидкість тилки коли ви вкряк нею обидати.

3) Збільшуйте швидкість витяжки, тилки коли ви контролюєте велику кількість пари.

4) Підтримуйте повільну швидкість фільтрації (ав) витяжки для ефективного фільтрації жиру та запаху.

ENENERGIOUS TAUPRIMO PATAIRIMAS:

1) Kai jungiate virykle, junkite trauktu uvarinti vandena na minimaliaj greityje, kad sumažintų degimo ir šildymo sąnaudas.

2) Naudokite greičio palaikymą, kad sumažintų energijos sąnaudas ir pailgintų filtravimo laiką.

3) Didinkite ištraukimo greitį, kai turite daug garų.

4) Palaikykite lėtą greitį, kad būtų išvengta riešinio ir riebiųjų patekimo į filtrą.

SUGGERIMENTI GHAL UZUOZAREZULTATI:

1) Kai jungiate virykle, junkite trauktu uvarinti vandena na minimaliaj greityje, kad sumažintų degimo ir šildymo sąnaudas.

2) Naudokite greičio palaikymą, kad sumažintų energijos sąnaudas ir pailgintų filtravimo laiką.

3) Didinkite ištraukimo greitį, kai turite daug garų.

4) Palaikykite lėtą greitį, kad būtų išvengta riešinio ir riebiųjų patekimo į filtrą.

ENERGIATÁKARÉKŐSSÁGI TANÁCSOK:

1) A forrás megkezdésekor a kazsábkáza és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességfokozat csakis akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt 3) Az optimális zajszintű és szagmentesítés érdekében a tiszta tisztán a szűrőt vagy szűrőket.

RADY PRO ENERGETICKÝ ÚSPORU:

1) Když začínáte vařit, spusťte digestor s minimální rychlostí, aby byla potřeba topení v úsporném režimu.

2) Intenzivní rychlost použijte pouze tehdy, kdy je to opravdu nezbytné.

3) Rychlost odvětrávání zvyšujte, pokud jde o odstranění zápachu a uvolnění filtrů z tuků.

4) Používejte jemnější nastavení, aby byla potřeba topení v úsporném režimu.

OPPORUČENIA NA ÚSPORU ENERGIJE:

1) Kad začinate variti, aktivirajte ogrevanje pri minimalni hitrosti, da ne potrebujete ogrevanja v prihranilni hitrosti.

2) Intenzivno hitrost uporabite le, kadar je to resnično potrebno.

3) Rychlost odvětrávání zvyšujte, pokud jde o odstranění zápachu a uvolnění filtrů z tuků.

4) Používejte jemnější nastavení, aby byla potřeba topení v úsporném režimu.

RECOMANDĂRI PENTRU REDUCERE CONSUMULUI DE ENERIE:

1) Când începi să gătești, setează viteza la cea mai joasă posibilă, astfel încât să nu ai nevoie de încălzire suplimentară.

2) Folosește viteza maximă numai atunci când este necesar.

3) Crește viteza de aspirație doar atunci când este necesar pentru a elimina mirosul sau grăsimea din filtre.

4) Abia începi să gătești, setează viteza la cea mai joasă posibilă, astfel încât să nu ai nevoie de încălzire suplimentară.

SAVJETI ZA ENERGETSKU UŠKODLIVOST:

1) Ob začeanje kuhanja, vključite najnižjo hitrost, da ne potrebujete dodatne ogreje.

2) Koristite intenzivno brzinu samo kad je potrebno za uklanjanje mirisa od kuhanja.

3) Koristite intenzivno brzinu samo kad je potrebno za uklanjanje mirisa od kuhanja.

4) Podržavajte nisku brzinu napajanja u vrijeme kuhanja, da ne biste trebali dodatno zagrijavati.

ZALECENIA DOTYCZĄCE OZEKONOMICZNOŚCI ENERGIJ:

1) Po rozpoczęciu gotowania, ustaw prędkość wentylatora na najniższą możliwą, aby nie było konieczności podgrzewania.

2) Wykorzystaj maksymalną prędkość tylko w sytuacjach, gdy jest to konieczne.

3) Wykorzystaj maksymalną prędkość tylko w sytuacjach, gdy jest to konieczne.

4) Utrzymuj niską prędkość wentylatora podczas gotowania.

SAVJETI ZA VARNOSTI I ENERGETSKO UŠKODLIVOST:

1) Ko začeanje kuhanja, vključite najnižjo hitrost, da ne potrebujete dodatne ogreje.

2) Koristite intenzivno brzinu samo kad je potrebno za uklanjanje mirisa od kuhanja.

3) Koristite intenzivno brzinu samo kad je potrebno za uklanjanje mirisa od kuhanja.

4) Podržavajte nisku brzinu napajanja u vrijeme kuhanja, da ne biste trebali dodatno zagrijavati.

SYMBOLIZE PIA THN ENERGIKOTIMONIA:

1) Ob začeanje kuhanja, vključite najnižjo hitrost, da ne potrebujete dodatne ogreje.

2) Koristite intenzivno brzinu samo kad je potrebno za uklanjanje mirisa od kuhanja.

3) Koristite intenzivno brzinu samo kad je potrebno za uklanjanje mirisa od kuhanja.

4) Podržavajte nisku brzinu napajanja u vrijeme kuhanja, da ne biste trebali dodatno zagrijavati.

Normatīvās norādes:
ENIEC 61591
ENIEC 60704-2-13
EN 50564

Standards ta Referenz ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

Referencia Jogsabályok:
ENIEC 61591
ENIEC 60704-2-13
EN 50564

Referenční normy:
ENIEC 61591
ENIEC 60704-2-13
EN 50564

Referenční normy:
ENIEC 61591
ENIEC 60704-2-13
EN 50564

Norme de referință:
ENIEC 61591
ENIEC 60704-2-13
EN 50564

Zgodność z normami:
ENIEC 61591
ENIEC 60704-2-13
EN 50564

Referentne norme:
ENIEC 61591
ENIEC 60704-2-13
EN 50564

Referenčni standardi:
ENIEC 61591
ENIEC 60704-2-13
EN 50564

Протоур оворност:
ENIEC 61591
ENIEC 60704-2-13
EN 50564

Normatīvās norādes:
ENIEC 61591
ENIEC 60704-2-13
EN 50564